

Mc
Graw
Hill
Education

现代货币理论译丛
韦森 主编

货币理论

Monetary Theory

Laurence Harris

[英] 劳伦斯·哈里斯 著

梁小民 译

商务印书馆
The Commercial Press

Mc
Graw
Hill
Education

现代货币理论译丛

韦森 主编

货币理论

Monetary Theory
Laurence Harris

[英] 劳伦斯·哈里斯 著
梁小民 译

图书在版编目(CIP)数据

货币理论/(英)劳伦斯·哈里斯(Laurence Harris)
著;梁小民译. —北京:商务印书馆,2017
(现代货币理论译丛)
ISBN 978-7-100-12867-4

I. ①货… II. ①劳… ②梁… III. ①货币理论
IV. ①F820

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 002932 号

权利保留,侵权必究。

现代货币理论译丛(韦森 主编)

货币理论

[英]劳伦斯·哈里斯 著 梁小民 译

商 务 印 书 馆 出 版

(北京王府井大街36号 邮政编码100710)

商 务 印 书 馆 发 行

山东鸿君杰文化发展有限公司印刷

ISBN 978-7-100-12867-4

2017年5月第1版 开本 640×960 1/16

2017年5月第1次印刷 印张 37

定价:98.00 元

Laurence Harris

Monetary Theory

ISBN: 978-0-07-026840-1

Copyright © 1981 by McGraw-Hill Inc.

All Rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including without limitation photocopying, recording, taping, or any database, information or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

This authorized Chinese translation edition is jointly published by McGraw-Hill Education and **The Commercial Press, Ltd.** This edition is authorized for sale in the People's Republic of China only, excluding Hong Kong, Macao SAR and Taiwan.

Copyright © 2017 by McGraw-Hill Education and **The Commercial Press, Ltd.**

版权所有。未经出版人事先书面许可,对本出版物的任何部分不得以任何电子或机械的方式或途径复制或传播,包括但不限于复印、录制、录音,或通过任何数据库、信息或可检索的系统。

本授权中文简体字翻译版由麦格劳—希尔(亚洲)教育出版公司和商务印书馆有限公司合作出版。此版本经授权仅限在中华人民共和国境内(不包括香港特别行政区、澳门特别行政区和台湾地区)销售。

2017年中文翻译版版权由麦格劳—希尔(亚洲)教育出版公司与商务印书馆有限公司所有。

《现代货币理论译丛》总序

货币作为市场交易的一种媒介,是人类经济社会运作和延存的一种必要且必须的制度构件。在现代市场经济社会中,人们要进行商品和劳务的交易和交换,政府要支付官员和军队的薪金,雇主要支付雇员工资,纳税人要向政府缴纳各种税金,人们要进行投资,乃至国与国之间进行贸易,都离不开各种形式的货币。在现代社会,人们的衣、食、住、行、娱乐、交往和信息沟通,乃至各种宗教崇拜和党团社区活动,背后往往都要通过各种形式的货币交易来进行,实际上,现代社会中人们须臾不能离开货币。如果把现代市场经济看成是一个活的有机体,那么,货币就是这个有机体的血液;央行、各类银行和金融系统就是这个有机体的血液循环系统。没有货币,经济不能运作,国家不能存在,人们几乎不能生存、生活、交往和沟通。货币和货币系统出了任何问题,都会影响到一国的经济增长、人们的收入和生活水平,也会影响个人财富和福祉的增减。

尽管货币和货币制度是现代人类经济社会运作的一种不可或缺的制度构件,但是数千年来,货币的本质是什么,货币是如何产生的,货币在一国经济增长中的作用是什么,货币本身到底是不是一种财富等等,却是经济学、哲学家乃至一些社会思想家永远争论不清,且似乎是永无定论的一些问题。目前以新古典综合派为主流的当代经济学教科书中,尽管有市场竞争、价格机制和货币这些名词及其理论解释,但由于经济学家们还隐舍地假定所有货币都是中央银行外生地增发出来的,然后在规范的理论形式上讨论企业的生产行为,个人的消费行为,以及一国的就业、通货膨胀和经济增长。实际上,现代经济学的主干理论中并没有真正的货币理论。只是在少数经济学家的论述中,货币理论才成为他们个人一些著作中理论分析的主题。尽管目前世界上大多数国家都进入了电子记账货币时代,但是,通观现有的许多货币经济学教科

书,大多数一开始还是把货币定义为具有三大职能或四大职能(交换媒介、价值尺度、支付手段、价值储藏)的一种特殊商品或物品。至于货币到底是如何创生出来的,货币在市场经济中的作用是什么,货币增发渠道和 M_0 、 M_1 和 M_2 创生机制等等,及其对一国宏观经济的影响,这些还只是少数专业货币经济学家和投行经济学家所研究和思考的问题。在世界各国大学里教授的经济学和政治经济学教科书中,基本上都存在一个“货币理论的缺环”。除了一些教授货币经济学和货币银行学的专业教师或学生外,绝大多数经济学家、经济学教师和经济学专业的学子,实际上对经济学中最重要的“货币理论”大都是一知半解,尽管都学过微观经济学的价格和市场竞争理论,学过宏观经济学或政治经济学,但大多数经济学家和普通人至今还仍然只相信现代社会的所有货币都是由央行发出来的;央行增发基础货币,就会通货膨胀;减少基础货币投放或收回基础货币,就会通货紧缩。这种状况,使得整个理论经济学在某种程度上成为一种脱离现实、脱离各国经济运行的公理化的理论体系,距离理解现代各国的实际经济运行尚有很大的距离。

现代经济学理论和大学经管专业经济学教育中的这些“缺环”,也与货币本身的神秘和难以理解,以及货币理论的深奥难懂有关。19世纪英国自由主义思想家(曾四度出任英国首相)威廉·E.格莱斯顿(W. E. Gladstone)男爵曾说过:“因专研货币的本质而受愚弄的人,甚至比受爱情所愚弄的人还多。”这实际上道出了一个事实:货币和货币理论,是经济学中最复杂和最难懂的一个部分。然而,只有真正理解了货币理论,才能说真正理解了现代经济学。正是由于在与货币相关的经济学原理的认识和理解上的诸多争论,乃至货币理论的尚无定论,决定了理论经济学的永无穷尽的发展。即使是受过专业训练的经济学家、学生、专业研究人员乃至一些经济学家,一旦真正进入货币理论的研究

领域,就会发现所有的经济学理论都尚无定论。尽管如此,不认真研究和真正理解货币和货币理论,就很难说真正理解了现代社会的市场经济运行。正是基于这一考虑,我们策划了这套“现代货币理论译丛”。希望通过译介一些近代和当代人类社会经济思想史上有关货币理论的一些名著,让更多的经济学和金融学专业的学者和学生更多地关注、研究和思考货币经济学问题,为中国理论经济学的进步和中国经济社会的繁荣与发展,做出中国经济学人的贡献。

韦 森

2017年3月28日谨识于复旦大学

译者序言

人类社会的商品交易应该是在约一万年前进入农业社会时开始的。具体的年代无法准确确定,但可以推测那时的商品交易采取的是物物交易的形式。根据考古发现,五千年前左右的美索不达米亚和埃及已经有了贵金属铸造的货币,中国在三千年前左右的殷周也出现了贝币,说明这时商品交易已经进入了货币为交易媒介的阶段。不过在漫长的历史中,货币仅仅作为一种交易媒介,对实体经济并没有至关重要的影响,这时还谈不上有什么货币理论,甚至还没有成体系的经济学。

进入工业社会之后,人类的交易活动极大地扩大,货币的作用也日益重要。这时就出现了货币理论。哥伦布发现新大陆后,大量白银涌入欧洲,引起物价上涨和“价格革命”,人们对货币的关注就是货币量与物价之间的关系,这就是作为货币理论开端的原始货币数量论。十六世纪的法国经济学家让·博丹、波兰天文学家哥白尼和稍后的苏格兰哲学家大卫·休谟都提出了这种理论。随着经济由商品经济进入货币经济,货币不仅影响物价,而且还影响国内生产总值,即基本的经济变量,或为影响整个经济的基本因素之一。正因为如此,像格林斯潘、伯克南、耶伦等美联储主席才被称为“经济沙皇”。在这一过程中,货币理论也成为经济学皇冠上的“明珠”。了解货币理论是了解宏观经济运行的关键,是读懂经济学的基础,也是认识政府用货币政策调控经济的钥匙。

正因为货币理论如此重要,所以我们就应该阅读英国经济学家劳伦斯·哈里斯的《货币理论》。在众多的货币理论著作中,为什么要选择这一本呢?哈里斯是一位教授,曾在英美等国许多大学为研究生讲授货币理论,这本书正是他讲授货币理论的教科书。我一向认为,从阅读教科书开始时全面系统地了解一门学科最有效的途径。当然,一个人

要了解一个学科没必要也不可能把这个学科的所有教科书读完。有些教科书式由一人或数人编纂而成,有的是在自己多年研究基础上写成。有些教科书客观而公正地介绍相关内容,有些则倾向性十分明显,难免有失公允。有些教科书精心编写,使一代代学生受益匪浅,有些粗制滥造,不久就遭淘汰。因此从众多教科书中选一本经典是关键。在我读过的有限货币理论教科书中,这本是最好的。这本书已出版了三十年,至今仍被国外许多学校作为研究生教材,被许多学生所喜爱,证明了它的经典性。它是在哈里斯多年研究讲授货币理论的基础上精心编写而成,客观而全面系统地概述各种货币理论,值得每一个经济学研究生精心阅读。

这本书的特点首先在于客观、全面而系统。货币理论又可大略分为两大流派。在凯恩斯主义之前是货币数量论。从原始货币数量论以来,有剑桥学派的货币数量论和费雪的货币数量论,现代又有作为现代货币主义核心的弗里德曼的现代货币数量论。三十年代凯恩斯主义出现之后,才有了凯恩斯主义的货币理论。凯恩斯主义的货币理论又从凯恩斯主义发展为新古典综合派,再发展至莱荣霍福德的新凯恩斯主义货币理论。货币理论的中心是要解释货币、利息与价格的关系,以及这些货币变量对整个宏观经济的影响。这两大派由自己的基本观点,但各个流派中不同经济学家之间又有不同的理解与争论。作者对不同流派的基本观点、分歧以及各流派内不同的理解与争论作了客观而准确的介绍。述而不作正是教科书的基本要求。“述”要准确,评论只是自己没有偏见的理解。这就使学生可以不带偏见地进入货币理论,形成自己的观点。

货币并不是孤立的,而是整体经济的一个有机组成部分。货币理论也不是独特的,是整个经济学的一个不可分割的部分。本书不是只讲

货币理论,而是把货币问题放在一个社会经济框架中,用经济学中已有的方法来分析货币问题。如用瓦尔拉斯一般均衡方法和资产组合方法来分析货币数量论与凯恩斯主义货币理论。这就把货币理论融入历史上不同经济学流派的理论与方法之中,使学生把货币理论与经济学融为一体。正是在这种意义上,作者认为本书适于货币理论、货币银行学、宏观经济理论和经济思想史的研究生使用。

一般教科书追求简练,因此欠细致,不少重要的细节略而不谈。但这本教科书相当细致。例如,所有教科书上都讲供给创造需求的萨伊定律,但仅仅讲供求同一性、不存在供给过剩。但本书详细分析了萨伊定律的内涵,说明这个定律仅仅否认了长期内供给过剩的可能性,并没有得出短期内供求必然一致的结论。对许多我们只知道大体如何的理论都进行了详细的剖析。这种不把任何一种理论简单化的方法,有助于我们更深入思考这一问题。

这本书相当全面而详尽,也有一些数学公式,但不难读。只要有耐心,有大学本科经济学基础知识,都可以读下去,并读懂。读完这本书,你对货币理论的知识就会有一个飞跃。

本书是纯理论的,不涉及货币政策的实务问题,也不涉及个人理财问题。但理论是实践的基础,读懂了这些理论,对你理解货币政策和作出个人理财决策都有帮助。

这本书是我三十年前译的。这次对照原文校译了两次,感到欣慰的是那个译本并没有重大失误。这次又做了一些改进。如“portfolio”过去译为“资产选择”,这次改为更通用的“资产组合”。过去对“real”和“actual”都译为“实际”,其实这两个词含义是不同的,这次“real”译为“真实的”,“actual”译为实际的。“wealth”和“assets”也分别译为“财产”与“资产”,等等。我翻译这本书的原则是以“信”为主,兼顾“达、雅”。

“信”也许问题不大,但“达、雅”到什么程度就不敢说了。希望读者指出批评、指正。

感谢三十年前出版此书的中国金融出版社和责任编辑赵天朗先生。更感谢再次推出此书的复旦大学韦森教授和商务印书馆谷雨编辑。当然更感谢读过此书和将读此书的读者朋友。

梁小民

2016年6月24日于北京怀柔陋室

序 言

有关货币理论的文献非常多,而且,自从哈里·约翰逊(Harry Johnson)著名的概括性文章《货币理论与政策》(1962年)发表以来,这些文献仍在与日俱增。但是,这些文献只是杂志上的文章,很少有像巴廷金(Patinkin)的《货币、利息和价格》(1965年)这样的经典著作问世。因此,尽管这些文献对教学有影响,却没有人把它们综合起来,并写出一部完备的教科书。本书的目的正是为了弥补这种不足。本书是为了帮助学习以下四种课程的研究生而撰写的:

货币理论

货币与银行

宏观经济理论

经济思想史

因为本教科书只与这些广泛的课程相关,所以,应该具有概括性。

货币理论是根据其历史发展,而且主要是根据它在20世纪30年代以来的发展而建立起来的。这样,就可以根据它们的相互关系来理解某些个别问题与个别作者的著作(正是这一点使本书适用于有关经济思想史的课程)。本书的编排形式也不是任意的;它反映了这样一个事实:完全不能把货币理论作为一种已被公认的理论的统一体,因为在货币理论中存在着许多有争论的问题。这些争论使得货币问题引人注目,而且也是使所有经济学家入迷的根源,而这些经济学家只能根据货币理论近期的历史发展来理解其内容。

货币理论在本质上是关于货币在宏观经济模型中作用的问题(虽然要了解这种作用往往还要求有宏观模型的微观基础)。因为本书关注的中心是关于如何建立适用于货币经济的宏观经济模型的争论,所以,它主要与研究生的宏观课程相关。

关于货币与银行方面的课程,本书只包括与货币相关的内容,并没

有关银行理论或货币政策的制度与工具。这种安排反映了本书力图尽可能全面地论述货币理论,并把货币理论与宏观理论及其本身的历史联系起来。本书不包括国际收支与国际货币关系理论,因为这些理论与银行理论一样,并不是这本教科书所能承担的。

我们要求读者有坚实的大学本科经济理论(宏观与微观)基础,但并不要求有更多的知识。不一定要有高水平的数学能力,因为本书主要用文字与图表来阐述内容。虽然用了方程式和数学符号,但读者并不用去深究任何一个结论的数学推导。

本书内容的安排是这样的:第四章到第七章论述货币数量论传统。这四章中的前两章论述现代关于凯恩斯之前货币数量论的争论,而且阐明了适用于货币经济学的一般均衡宏观模型问题。第六章考察货币数量论者的著作,以及该理论的简单表述与实际内容之间的关系。第七章探讨芝加哥学派提出的现代货币数量论的一些基本观点。现代货币数量论有许多内容与细节,但是第七章并没有考察所有这些内容。在第十九章(在这一章我们研究通货膨胀)、第二十章(关于经验研究)和第二十一章之前,并没有讨论某些最令人感兴趣的内容。最后一章总结了货币主义者与凯恩斯主义者之间的争论,特别是关于政策问题的争论,因为在形成政策理论——“挤出效应”和理性预期假说的适用性——时,货币主义奠定了它最完善的理论基础。

第八章到第十四章研究了凯恩斯主义传统内货币理论的发展。这些章节包括了在资产组合研究方法的框架内货币需求理论的发展,以及关于这种研究方法适用性的讨论(第九章到第十一章),宏观理论的新古典—凯恩斯主义综合方法(第八章和第十二章),和 20 世纪 60 年代末期以来由对那种综合的批评中所形成的新凯恩斯主义(第十三章和第十四章)。

在其他各章,我们考察了利息理论(第十五章到第十七章),以及涉及增长(第十八章)和通货膨胀(第十九章)的动态货币模型。

几乎每一章都使用了前几章所提出的理论与概念,以及所给出的参照法。但是,读者并不需要从第一页一直读到最后一页。可以根据主要兴趣或课程安排采用不同的阅读方式。例如,对货币主义感兴趣的读者可以从第七章和第八章读到第十九章、第二十章和第二十一章。对货币需求理论感兴趣的读者可以从第六章开始,并阅读第七、九、十、十一和第二十章。对思想史的某些主要发展感兴趣的读者应该集中阅读第四、六、十二、十三、十五、十六和第二十一章。在遵循任何一种方式或满足其他需要的另一些方式进行阅读时,读者会发现,他们不会由于略去了某些解释性的内容而受到阻碍。

我认为,关于本书还有两件事对学生们来说是极其有价值的。第一,本书把许多在其他地方只能见到其原始形式的理论和讨论集中到一起。第二,本书在强调理论历史发展的同时,考察了最新的理论发展[例如由克劳尔(Clower)和莱荣霍夫德(Leijonhufvud)所提出的新凯恩斯主义,以及理性预期假说的运用]。这种安排来自我在伦敦经济学院、比克伯克(Birkbeck)学院、伦敦大学和加利福尼亚大学伯克利分校讲授货币理论的经验。因此,在写这本书时我所得到的最大帮助是来自听我的课的学生们;我既要在一般的意义上感谢他们,又要特别感谢他们对历年来的各种手稿所提出的批评。

事实上,我要最衷心地感谢许多人的帮助,但如果本书有什么不妥之处决不能由他们承担。大卫·柯里(David Currie)和大卫·温特(David Winter)在百忙之中非常认真地阅读了最后的打字稿,并提出了认真而极其宝贵的意见。斯坦利·费希尔(Stanley Fischer)阅读了部分初稿,并作出了评论,这些评论大大有助于最后文稿的完成。威夫·

布朗(Viv Brown)和杰里·科克里(Jerry Coakley)承担了图书资料工作,编写了参考书目,而许多人在不同时期提供了秘书性的帮助,打印最后手稿的最大负担落在了吉尔·罗宾逊(Gili Kobinson)和 B.B.沃克尔(B.B. Walker)的身上。所提到的这些人人都知道我很感谢他们,但在这里我仍然要提出我的感谢和歉意。我还要记下我对玛吉(Marjy)、克鲁德(Clyde)和斯科莱特(Scarlet)的感谢和歉意,之所以对他们表示歉意是因为为了写这本书,我忽略了自己作为父亲的职责。

讲授货币经济学已经激起了我对这个问题的兴趣,而且我希望读者也会产生同样的兴趣。就我个人的情况而言,我从1973年到1975年与卡罗·纳西(Carol Nussey)共同讲授货币理论的经验特别宝贵。1975年她的去世不仅是比克伯克学院她的朋友们的损失,而且也是每一个想学习这位热情而睿智的经济学家对经济学作出贡献的人的损失。

劳伦斯·哈里斯

目 录

1	/	《现代货币理论译丛》总序	韦森
1	/	译者序言	
1	/	序言	
1	/	第一编	入门问题与概念
3	/	第一章	货币理论的研究方法
3	/	第一节	货币是一种社会现象
9	/	第二节	货币是一种价值贮藏
13	/	第三节	在各种货币模型中时间的作用
15	/	第四节	资产组合方法的原理
18	/	第二章	基本概念
18	/	第一节	模型
24	/	第二节	存量与流量
25	/	第三节	一个脱离正题的论述:债券的价值
30	/	第四节	资产与负债:个人资产负债表
32	/	第五节	价格,真实变量与名义变量
35	/	第三章	经济中货币的入门问题
35	/	第一节	内生货币与外生货币
40	/	第二节	外生货币是真正的外生货币吗?
42	/	第三节	内生货币是真正的内生货币吗?
49	/	第四节	货币中性
55	/	第二编	货币数量论传统
55	/	第四章	货币数量论与一般均衡分析
56	/	第一节	货币数量论的简单表述

59	/	第二节	瓦尔拉斯一般均衡模型
68	/	第三节	一致性问题与无用的二分法
73	/	第四节	真实余额效应
80	/	第五章	对真实余额效应的进一步分析及其理论基础和意义
80	/	第一节	效用分析与真实余额效应
86	/	第二节	关于预期与财产的假设
92	/	第三节	长期与短期分析
100	/	第四节	对真实余额效应意义的评价
108	/	第六章	凯恩斯主义之前的货币数量论传统
109	/	第一节	萨伊同一性与萨伊定律
124	/	第二节	货币流通速度的不变性
132	/	第三节	货币供给的决定
137	/	第四节	根据维克塞尔的著作来评价货币数量论传统
143	/	第七章	现代货币数量论
144	/	第一节	弗里德曼的纯货币需求理论
149	/	第二节	持久收入与货币需求
162	/	第三节	货币供给的决定
166	/	第四节	新货币数量论与旧货币数量论
169	/	第三编	凯恩斯主义传统
171	/	第八章	凯恩斯主义的货币经济模型
172	/	第一节	初步的要点
177	/	第二节	旧凯恩斯主义模型和古典模型:分别研究三个市场
188	/	第三节	凯恩斯主义模型和古典模型:完整的模型
200	/	第四节	旧凯恩斯主义模型中有非自愿失业时的稳定性
206	/	第五节	古典模型与旧凯恩斯主义模型的比较